

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD  
UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA  
MATRICULATION EXAMINATION  
ADVANCED LEVEL  
MAY 2016

---

<b>SUBJECT:</b>	FRENCH
<b>PAPER NUMBER:</b>	Oral – Reading
<b>DATE:</b>	17 <sup>th</sup> March 2016

---

## CANDIDATE'S PAPER

### Lecture 1

(15 points)

#### Décès de la styliste italienne Mariuccia Mandelli

La styliste italienne Mariuccia Mandelli, fondatrice de la maison *Krizia*, est décédée à l'âge de 90 ans après une vie entière dédiée à la mode, a indiqué lundi son entourage. Elle avait débuté en 1957 avec ses premières créations pour ne jamais cesser jusqu'à la vente de sa maison de création à un groupe chinois en 2014.

Le succès arrive rapidement et en 1964, elle gagne son premier prix, celui de la critique de la mode, lors de son premier défilé, tout en noir et blanc, à Florence. Dans les années 80, elle lance sa première ligne de parfums. Elle crée à Milan en 1984 un espace portant le nom de sa maison, où se déroulent ses défilés et des rencontres et événements culturels.

Après plus de cinquante ans dans la mode, elle accepte finalement l'an dernier de céder sa maison à une styliste et femme d'affaires chinoise qui avait promis de respecter l'héritage de la prestigieuse styliste italienne.

Adapté de *lepoint.fr* du 7 décembre 2015

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD  
UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA  
MATRICULATION EXAMINATION  
ADVANCED LEVEL  
MAY 2016

---

<b>SUBJECT:</b>	FRENCH
<b>PAPER NUMBER:</b>	Oral – Reading
<b>DATE:</b>	17 <sup>th</sup> March 2016

---

## CANDIDATE'S PAPER

### Lecture 2

(15 points)

### Ghoramara, l'île submergée

Située à l'Ouest du delta du Bengale, l'île de Ghoramara qui, en Bengali, signifie « un cheval mort », est menacée par l'élévation du niveau de la mer.

En seulement quatre décennies, Ghoramara a perdu 75% de sa surface. L'érosion et la montée des eaux, résultat du réchauffement climatique, sont les causes d'une telle perte. Pendant que les scientifiques recherchent encore des explications, les 5000 habitants s'efforcent de protéger ce qu'il en reste et se préparent au pire. C'est une course contre la montre, avec peu de moyens et de compétences. Leurs efforts sont plus guidés par le cœur que par l'idée de sauver leur mode de vie dans l'écosystème le plus vulnérable au monde aux changements climatiques. Une lutte qui ne sera sans doute pas mentionnée lors du prochain sommet des Nations Unies pour le changement climatique, bien que les derniers rapports annoncent la disparition probable de l'île dans les six à huit prochaines années.

Adapté de *parismatch.fr* du 10 novembre 2015

## MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD

UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

MATRICULATION EXAMINATION  
ADVANCED LEVEL  
MAY 2016

---

<b>SUBJECT:</b>	FRENCH
<b>PAPER NUMBER:</b>	Oral
<b>DATE:</b>	17 <sup>th</sup> March 2016
<b>TIME:</b>	15 minutes

---

**EXAMINER'S PAPER****CONDUCT OF THE ORAL EXAMINATION**

Each candidate is allowed **not less** than 15 minutes to prepare the reading passage and the topic on which the free conversation will be based.

The examiner will have an envelope containing the material for the oral examination, namely 2 reading passages, 7 papers each containing one topic for the free conversation exercise, and 5 papers each containing two *unités* from the prescribed text on French culture. Each candidate will first be asked to choose at random one of the 7 unseen topics provided for the free conversation exercise. The examiner will then ask the candidate to prepare one of the reading passages (chosen by the examiner), and the free conversation topic chosen by the candidate. Candidates are allowed to jot down a list of words and expressions that will help them to keep the free conversation flowing. Personal questions which may make the candidate uneasy, such as: "Which school do you attend?" should **not** be asked.

Once the reading and free conversation components are concluded, the examiner will test the candidate on the set text. The examiner will ask the candidate to pick at random one of the 5 papers meant to test the candidate's knowledge of the two *unités* contained therein.

The distribution of marks for the three components of the Oral examination, namely, the reading, free conversation and dialogue on *civilisation* exercises, is based on the *Barèmes de notation* on page 5.

**Examiners are asked to collect any notes written by the candidates in preparation for the free conversation component.**

**THEMES FOR FREE CONVERSATION****(20 marks)**

1. Racontez une expérience décevante qui vous est arrivée récemment.
2. Est-ce que les réseaux sociaux nuisent à notre capacité à gérer le temps ?
3. La discipline aux écoles devient un défi de plus en plus important. Êtes-vous d'accord avec cette constatation ?
4. Parlez d'une expérience où vous vous êtes senti/e fier/fière de vous-même.

5. À quoi rêvent les jeunes ?
6. Face aux attentats du 13 novembre 2015 à Paris, quelles sont les réactions possibles ?
7. D'après une enquête menée auprès des expatriés autour du monde, Malte est le troisième pays au monde où l'on vit mieux à l'étranger. En êtes-vous d'accord ?

**DIALOGUE ON A SET TEXT**

**(25 marks)**

1. Ross Steele, *Civilisation progressive du français*, Unité 2, *La Population*, p. 14-19 et Unité 24, *Chez Soi*, p. 154-159
2. Ross Steele, *Civilisation progressive du français*, Unité 5, *L'État-Nation*, p. 40-45 et Unité 18, *À l'École*, p. 110-115
3. Ross Steele, *Civilisation progressive du français*, Unité 8, *La Vie Politique*, p. 56-61 et Unité 26, *Consommer*, p. 166-171
4. Ross Steele, *Civilisation progressive du français*, Unité 14, *Une Puissance Agricole*, p. 88-91 et Unité 18, *À l'École*, p. 110-115
5. Ross Steele, *Civilisation progressive du français*, Unité 15, *Une Industrie Innovante*, p. 92-97 et Unité 17, *En famille*, p. 104-109

**Lecture 1****(15 points)****Décès de la styliste italienne Mariuccia Mandelli**

La styliste italienne Mariuccia Mandelli, fondatrice de la maison *Krizia*, est décédée à l'âge de 90 ans après une vie entière dédiée à la mode, a indiqué lundi son entourage. Elle avait débuté en 1957 avec ses premières créations pour ne jamais cesser jusqu'à la vente de sa maison de création à un groupe chinois en 2014.

Le succès arrive rapidement et en 1964, elle gagne son premier prix, celui de la critique de la mode, lors de son premier défilé, tout en noir et blanc, à Florence. Dans les années 80, elle lance sa première ligne de parfums. Elle crée à Milan en 1984 un espace portant le nom de sa maison, où se déroulent ses défilés et des rencontres et événements culturels.

Après plus de cinquante ans dans la mode, elle accepte finalement l'an dernier de céder sa maison à une styliste et femme d'affaires chinoise qui avait promis de respecter l'héritage de la prestigieuse styliste italienne.

Adapté de *lepoint.fr* du 7 décembre 2015

**Lecture 2****(15 points)****Ghoramara, l'île submergée**

Située à l'Ouest du delta du Bengale, l'île de Ghoramara qui, en Bengali, signifie « un cheval mort », est menacée par l'élévation du niveau de la mer.

En seulement quatre décennies, Ghoramara a perdu 75% de sa surface. L'érosion et la montée des eaux, résultat du réchauffement climatique, sont les causes d'une telle perte. Pendant que les scientifiques recherchent encore des explications, les 5000 habitants s'efforcent de protéger ce qu'il en reste et se préparent au pire. C'est une course contre la montre, avec peu de moyens et de compétences. Leurs efforts sont plus guidés par le cœur que par l'idée de sauver leur mode de vie dans l'écosystème le plus vulnérable au monde aux changements climatiques. Une lutte qui ne sera sans doute pas mentionnée lors du prochain sommet des Nations Unies pour le changement climatique, bien que les derniers rapports annoncent la disparition probable de l'île dans les six à huit prochaines années.

Adapté de *parismatch.fr* du 10 novembre 2015

**FRENCH**  
**Advanced Level**  
**Marking Scheme for Reading, Conversation and Dialogue on *Civilisation***

**Barèmes de notation**

**A. Lecture**

**(15 points)**

Code: Correction phonétique (CP)  
 Fluidité verbale (FV)  
 Intonation (I)

Barème		
14 -15 points	CP + FV + I	proches du natif
11 -13 points	CP FV ou I	très bonne assez bonne
8 - 10 points	CP FV + I	bonne approximatives
5 - 7 points	CP FV + I	approximative assez approximatives
2 - 4 points	CP FV + I	très approximative très approximatives
0 - 1 point	CP FV + I	médiocre médiocres

**B. Conversation**

**(20 points)**

- Organisation et précision de l'information (lexique) (6 points)
- Expression orale: correction phonétique, fluidité verbale, débit, intonation (7 points)
- Production syntaxique, phrases cohérentes (7 points)

**C. Dialogue sur la Civilisation**

**(25 points)**

- Information précise (20 points)
- Présentation générale: réponses / réactions rapides (5 points)

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD

UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

MATRICULATION EXAMINATION  
ADVANCED LEVEL  
MAY 2016

---

**SUBJECT:** FRENCH  
**PAPER NUMBER:** Oral – Free Conversation  
**DATE:** 17<sup>th</sup> March 2016

---

**CANDIDATE'S PAPER**

**(20 points)**

**1.**  
**RACONTEZ UNE EXPÉRIENCE DÉCEVANTE QUI VOUS  
EST ARRIVÉE RÉCEMMENT.**

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD

UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

MATRICULATION EXAMINATION  
ADVANCED LEVEL  
MAY 2016

---

**SUBJECT:** FRENCH  
**PAPER NUMBER:** Oral – Free Conversation  
**DATE:** 17<sup>th</sup> March 2016

---

**CANDIDATE'S PAPER**

**(20 points)**

**2.**

**EST-CE QUE LES RÉSEAUX SOCIAUX NUISENT À  
NOTRE CAPACITÉ À GÉRER LE TEMPS ?**

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD

UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

MATRICULATION EXAMINATION  
ADVANCED LEVEL  
MAY 2016

---

**SUBJECT:** FRENCH  
**PAPER NUMBER:** Oral – Free Conversation  
**DATE:** 17<sup>th</sup> March 2016

---

**CANDIDATE’S PAPER**

**(20 points)**

**3.**

**LA DISCIPLINE AUX ÉCOLES DEVIENT UN DÉFI DE PLUS  
EN PLUS IMPORTANT. ÊTES-VOUS D’ACCORD AVEC  
CETTE CONSTATATION ?**

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD

UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

MATRICULATION EXAMINATION  
ADVANCED LEVEL  
MAY 2016

---

**SUBJECT:** FRENCH  
**PAPER NUMBER:** Oral – Free Conversation  
**DATE:** 17<sup>th</sup> March 2016

---

**CANDIDATE'S PAPER**

**(20 points)**

**4.**  
**PARLEZ D'UNE EXPÉRIENCE OÙ VOUS VOUS ÊTES  
SENTI/E FIER/FIÈRE DE VOUS-MÊME.**

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD

UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

MATRICULATION EXAMINATION

ADVANCED LEVEL

MAY 2016

---

**SUBJECT:** FRENCH  
**PAPER NUMBER:** Oral – Free Conversation  
**DATE:** 17<sup>th</sup> March 2016

---

**CANDIDATE'S PAPER**

**(20 points)**

**5.**  
**À QUOI RÊVENT LES JEUNES ?**

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD

UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

MATRICULATION EXAMINATION  
ADVANCED LEVEL  
MAY 2016

---

**SUBJECT:** FRENCH  
**PAPER NUMBER:** Oral – Free Conversation  
**DATE:** 17<sup>th</sup> March 2016

---

**CANDIDATE'S PAPER**

**(20 points)**

**6.**  
**FACE AUX ATTENTATS DU 13 NOVEMBRE 2015 À PARIS,**  
**QUELLES SONT LES RÉACTIONS POSSIBLES ?**

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD

UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

MATRICULATION EXAMINATION  
ADVANCED LEVEL  
MAY 2016

---

**SUBJECT:** FRENCH  
**PAPER NUMBER:** Oral – Free Conversation  
**DATE:** 17<sup>th</sup> March 2016

---

**CANDIDATE'S PAPER**

**(20 points)**

**7.**

**D'APRÈS UNE ENQUÊTE MENÉE AUPRÈS DES  
EXPATRIÉS AUTOUR DU MONDE, MALTE EST LE  
TROISIÈME PAYS AU MONDE OÙ L'ON VIT MIEUX À  
L'ÉTRANGER. EN ÊTES-VOUS D'ACCORD ?**

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD

UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

MATRICULATION EXAMINATION  
ADVANCED LEVEL  
MAY 2016

---

**SUBJECT:** FRENCH  
**PAPER NUMBER:** Oral – Dialogue on a set text  
**DATE:** 17<sup>th</sup> March 2016

---

**CANDIDATE'S PAPER**

**(25 points)**

**1.**  
**ROSS STEELE, *CIVILISATION PROGRESSIVE DU***  
***FRANÇAIS,***  
**UNITÉ 2, *LA POPULATION*, p. 14-19 ET**  
**UNITÉ 24, *CHEZ SOI*, p. 154-159**

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD

UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

MATRICULATION EXAMINATION  
ADVANCED LEVEL  
MAY 2016

---

**SUBJECT:** FRENCH  
**PAPER NUMBER:** Oral – Dialogue on a set text  
**DATE:** 17<sup>th</sup> March 2016

---

## CANDIDATE'S PAPER

(25 points)

**2.**  
**ROSS STEELE, *CIVILISATION PROGRESSIVE DU***  
***FRANÇAIS,***  
**UNITÉ 5, L'ÉTAT-NATION, p. 40-45 ET**  
**UNITÉ 18, À L'ÉCOLE, p. 110-115**

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD

UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

MATRICULATION EXAMINATION  
ADVANCED LEVEL  
MAY 2016

---

**SUBJECT:** FRENCH  
**PAPER NUMBER:** Oral – Dialogue on a set text  
**DATE:** 17<sup>th</sup> March 2016

---

**CANDIDATE'S PAPER**

**(25 points)**

**3.**  
**ROSS STEELE, *CIVILISATION PROGRESSIVE DU***  
***FRANÇAIS,***  
**UNITÉ 8, *LA VIE POLITIQUE*, p. 56-61 ET**  
**UNITÉ 26, *CONSOMMER*, p. 166-171**

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD

UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

MATRICULATION EXAMINATION

ADVANCED LEVEL

MAY 2016

---

**SUBJECT:** FRENCH  
**PAPER NUMBER:** Oral – Dialogue on a set text  
**DATE:** 17<sup>th</sup> March 2016

---

## CANDIDATE'S PAPER

(25 points)

**4.**

**ROSS STEELE, *CIVILISATION PROGRESSIVE DU FRANÇAIS,*  
UNITÉ 14, *UNE PUISSANCE AGRICOLE*, p. 88-91 ET  
UNITÉ 18, *À L'ÉCOLE*, p. 110-115**

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD

UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

MATRICULATION EXAMINATION

ADVANCED LEVEL

MAY 2016

---

<b>SUBJECT:</b>	FRENCH
<b>PAPER NUMBER:</b>	Oral – Dialogue on a set text
<b>DATE:</b>	17 <sup>th</sup> March 2016

---

## CANDIDATE'S PAPER

(25 points)

**5.**  
**ROSS STEELE, *CIVILISATION PROGRESSIVE DU***  
***FRANÇAIS,***  
**UNITÉ 15, *UNE INDUSTRIE INNOVANTE*, p. 92-97 ET**  
**UNITÉ 17, *EN FAMILLE*, p. 104-109**

## MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD

UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

MATRICULATION EXAMINATION  
ADVANCED LEVEL  
MAY 2016

---

<b>SUBJECT:</b>	FRENCH
<b>PAPER NUMBER:</b>	I
<b>DATE:</b>	13 <sup>th</sup> May 2016
<b>TIME:</b>	4.40 p.m. to 6.45 p.m.

---

Faites une analyse du texte ci-dessous.

(60 points)

**Consignes :** Vous êtes tenus d'indiquer l'idée principale et les idées secondaires ayant rapport avec elle et d'expliquer comment ces idées sont exprimées dans le texte, par exemple : *type de texte*, *vocabulaire utilisé*, *ton employé par l'auteur*, *sa présence ou absence dans le texte*, etc. *L'emploi d'un dictionnaire monolingue est permis.*

Après le Bataclan<sup>1</sup>, tous au spectacle !

Ces trois questions ont surgi après les attentats du 13 novembre : pourquoi ce quartier, pourquoi le Bataclan, pourquoi les terrasses de café ? Les réponses partent dans tous les sens, personne ne sait vraiment, sauf que l'on peut dire une chose. Plus qu'une « génération », un mode de vie a été assassiné : hédonisme, émotions partagées, mélange de culture et d'ivresse.

5 Une multitude d'indices montrent que ce mode de vie, depuis les attentats, est un chef-d'œuvre en péril. On le sent à travers les témoignages recueillis dans les 10<sup>e</sup> et 11<sup>e</sup> arrondissements de Paris, un concentré du Paris vivant, métissé, optimiste. On le sent dans les slogans de bravade comme « Tous au bistrot » ou « Je suis en terrasse ». Et dans le profil des morts, dont près de la moitié étaient des acteurs de la création – éditeur, photographe, journaliste, cinéaste, designer, graphiste, artiste plasticien, architecte, 10 programmateur musical... Le numéro de *Charlie Hebdo* de cette semaine résume le combat à mener : « Ils ont les armes, on les emmerde, on a le champagne. »

15 Tout cela fait un peu blague de potaches, mais l'enjeu est lourd. Allons-nous arriver à vivre comme avant ? Allons-nous préserver nos valeurs ? À l'étranger aussi, c'est l'enjeu. Pour se faire un peu de bien, il faut lire et écouter ce que l'on dit de la France, depuis une semaine, dans les médias américains, allemands ou espagnols. Et même britanniques. Bien sûr, face à 129 morts, la compassion prime. Mais il y a autre chose. Une forme d'admiration non feinte pour notre mode de vie à la française, qui est souvent défini comme le mélange culturel entre les papilles, entre un petit vin de pays et une discussion endiablée au bistrot.

20 Donc, il faut vivre comme avant. D'où la réouverture, dès le lundi 16 novembre, des théâtres, cinémas et musées après un week-end de douleur et de recueillement. Pas si simple. Le problème, ce sont les jeunes qui sortent moins. Les déplacements scolaires sont supprimés et des parents s'inquiètent de voir leurs enfants dans la rue ou dans un lieu public. C'est toute la différence entre les attentats de janvier, qui ciblaient des communautés, et ceux de novembre, qui visent tout le monde. Le retour du public sera donc un enjeu des jours qui viennent. On y croit !

Adapté de *lemonde.fr* du 21 novembre 2015

---

<sup>1</sup> Le Bataclan est un théâtre parisien où, le 13 novembre 2015, 129 personnes ont été victimes d'une attaque terroriste.

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD  
UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

MATRICULATION EXAMINATION  
ADVANCED LEVEL  
MAY 2016

---

<b>SUBJECT:</b>	FRENCH
<b>PAPER NUMBER:</b>	II
<b>DATE:</b>	19 <sup>th</sup> May 2016
<b>TIME:</b>	9.00 a.m. to 12.05 p.m.

---

**1. Traitez un sujet au choix. Limitez-vous à 350-400 mots. (100 points)**

- a) Écrivez une histoire qui finit par la phrase : « Mieux vaut tard que jamais ! »
- b) Les valeurs de la tolérance et du respect envers la différence font sérieusement défaut dans la société d'aujourd'hui. Êtes-vous d'accord avec cette constatation ?
- c) « Rien ne développe l'intelligence comme les voyages » (Émile Zola). Quel est l'apport formatif des voyages ?
- d) La viande transformée, le pain, le vin – autant d'aliments contre lesquels des études nutritionnelles nous mettent en garde. Faut-il prendre tous ces avertissements au sérieux ?
- e) Éduquer à la responsabilité est un défi difficile à affronter. Qu'en pensez-vous ?

**2. Lisez attentivement le texte suivant. Puis, traitez toutes les questions. Formulez vos réponses entièrement en français. (75 points)**

5 Au cœur de la saison la plus sombre de l'année, le solstice d'hiver est l'occasion de grandes réjouissances populaires dans la Rome antique. On y fête alors Saturne, dieu de l'agriculture et des semences, et le retour de la lumière. Au menu de ces Saturnales : échanges de cadeaux. On s'offre du miel, des figues, des dattes, promesses d'abondance pour l'année à venir et préfiguration, espère-t-on, de sa douceur. Une nouvelle année célébrée notamment sous l'égide de la déesse de la santé, Strenia, dont le souvenir se cache dans notre mot « étrennes ». À l'aube de notre ère, un autre culte suscite l'engouement à Rome, celui du dieu-soleil Mithra, dont la naissance est glorifiée le 25 décembre pour mieux célébrer la victoire de la lumière sur les ténèbres. Les chrétiens ne pouvaient trouver meilleure date pour fêter la naissance du Christ. Ils la détournent donc vers 330. Un choix qui leur permet de faire d'une pierre deux coups : associer l'avènement de Jésus au retour de l'astre solaire et faire au passage de l'ombre à Mithra, qui ne s'en est jamais remis.

15 Au milieu du dix-neuvième siècle, en Europe, la coutume des étrennes bat son plein. Mais son temps est compté, car un concurrent a surgi dans les maisonnées comme dans le vocabulaire, le « cadeau de Noël », promu par la bourgeoisie. « L'essor de la bourgeoisie triomphante a fait de Noël l'un des grands rassemblements annuels de la famille, déguisant peu à peu la fête religieuse en célébration profane », explique Martyne Perrot, auteur du *Cadeau de Noël. Histoire d'une invention*.

20 La bourgeoisie expérimente alors une nouvelle relation à la famille. L'intimité familiale comme la vie privée sont valorisées, le foyer devient la source d'un bonheur précieux et irremplaçable. Noël devient une grande fête de famille où les générations se réunissent autour des plus jeunes, ces enfants dépositaires de l'avenir à qui un hommage inconscient est rendu par le truchement des cadeaux. « Noël est devenu aujourd'hui de plus en plus la fête des enfants », poursuit l'historienne. Les adultes ne sont

pas en reste, ils s'offrent aussi des cadeaux. Cet échange de présents entretient, tisse ou restaure des liens entre tous les membres de la famille.

25 Une autre innovation parachève la notion de cadeau de Noël : l'emballage. Le papier historié, les rubans brillants et colorés sont une invention de la fin du dix-neuvième siècle. En ménageant la surprise, ils renforcent l'émotion.

En 1900, les enfants, à côté de cadeaux plus festifs, reçoivent aussi des cadeaux éducatifs et pédagogiques, attribués en fonction de tranches d'âge.

30 Et cette année ? 45 % des Français âgés de 18 à 64 ans souhaiteraient trouver dans leurs souliers... de l'argent. L'argent aurait-il tout contaminé ? Rassurez-vous, rien de neuf sous le soleil. En 15 après Jésus-Christ, dans *Les Fastes*, Ovide se plaignait déjà que ses concitoyens, pour les étrennes, trouvent plus doux de recevoir une obole que du miel.

Adapté de *lepoint.fr* du 7 décembre 2015

1. Dans quelle période de l'année échangeait-on les étrennes ? Qu'est-ce qui a remplacé cette coutume ? (8 points)
2. L'auteur pose cette question : « L'argent aurait-il tout contaminé ? » (l.30) Écrivez un paragraphe d'une quarantaine de mots pour exprimer votre opinion au sujet de cette question. (12 points)
3. À quoi l'auteur de cet article attribue-t-il le choix du 25 décembre pour fêter la naissance du Christ ? (8 points)
4. Trouvez dans le texte : (a) un verbe au participe présent ; (b) un verbe pronominal ; (c) un adjectif comparatif ; (d) une phrase négative ; (e) un nom propre ; (f) un verbe à l'impératif ; (g) un autre mot pour (i) cadeaux, (ii) compétiteur (iii) étoile. (9 points)
5. Donnez l'infinitif des verbes suivants : bat (l.12), promu (l.14), reçoivent (l.27), se plaignait (l.31). (4 points)
6. Comment les Romains fêtaient-ils le dieu de l'agriculture et des semailles ? (5 points)
7. Expliquez le sens de : (a) à l'aube de notre ère (l.6) ; (b) faire d'une pierre deux coups (l.9-10). (8 points)
8. Reformulez la phrase : Noël devient une grande fête de famille où les générations se réunissent autour des plus jeunes, ces enfants dépositaires de l'avenir à qui un hommage inconscient est rendu par le truchement des cadeaux (l.18-20). (10 points)
9. Quelle importance l'auteur de l'article attribue-t-il à l'emballage des cadeaux ? Partagez-vous cet avis ? (6 points)
10. Donnez un titre à ce texte. (5 points)

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD

UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

MATRICULATION EXAMINATION  
ADVANCED LEVEL  
MAY 2016

---

<b>SUBJECT:</b>	FRENCH
<b>PAPER NUMBER:</b>	III
<b>DATE:</b>	19 <sup>th</sup> May 2016
<b>TIME:</b>	4.00 p.m. to 6.35 p.m.

---

**Traitez TROIS sujets au choix. Formulez vos réponses en français, en maltais ou en anglais.**  
**(75 points)**

1a. À propos de *L'Avare*, Michel Serrault remarque : « Cette pièce a deux visages ». On peut rire d'un avaricieux, mais en même temps cette avarice a des implications très sérieuses et dramatiques. Commentez la tension entre comédie et drame dans la pièce de Molière.

**OU**

1b. Analysez le conflit des générations dans *L'Avare* de Molière.

2a. Selon Thierry Delperdange, il se pourrait « que Saint-Exupéry ait aussi conçu son petit prince pour extérioriser une rencontre qui est d'abord tout intérieure ». Analysez le thème de la rencontre dans *Le Petit Prince*.

**OU**

2b. Pourquoi, selon vous, l'auteur du *Petit Prince* situe-t-il son récit dans le désert ?

3a. Dans le roman *Thérèse Desqueyroux* de François Mauriac, Bernard est dépeint comme un homme passionné de chasse. Trouvez-vous que ce soit symbolique du rapport chasseur/proie entre lui et sa femme, Thérèse? Justifiez vos arguments en vous référant de près au roman.

**OU**

3b. À propos de *Thérèse Desqueyroux*, Kathy Jusseret s'exprime ainsi: « Ce que Mauriac tente de révéler par le récit et le style est la longue destruction d'un individu, celle d'une jeune femme emprisonnée par une famille bourgeoise ». En tenant compte du sujet et du style du roman, montrez comment Mauriac atteint ce but.

- 4a. Christine Letailleur décrit Marguerite Duras comme « l'écrivain de l'Amour, des amours impossibles, interdites ». En vous référant à la pièce *Hiroshima mon amour*, montrez comment cette œuvre durassienne incarne l'amour impossible.

OU

- 4b. Tout au long de la pièce *Hiroshima mon amour*, le passé s'oublie au profit du présent mais en même temps il revient pour être revécu. D'après vous, Duras dépeint-elle le passé comme étant finalement plus puissant que le présent ? Discutez-en en vous référant à cette œuvre.

- 5a. Dans *La Guerre de Troie n'aura pas lieu* de Jean Giraudoux, Ulysse constate que « Ce n'est pas par des crimes qu'un peuple se met en situation fautive avec son destin, mais par des fautes. [...] Les nations, comme les hommes, meurent d'imperceptibles impolitesses ». Partagez-vous l'avis d'Ulysse ? Appuyez vos arguments par des références précises à la pièce.

OU

- 5b. On dirait que si Démokos n'avait pas menti à la fin de la pièce *La Guerre de Troie n'aura pas lieu* en accusant injustement Oïax de l'avoir tué, la guerre aurait été évitée. Quels sont vos arguments pour ou contre cette constatation ?

- 6a. De nombreux personnages dans le recueil de nouvelles *Au Café* de Mohammed Dib éprouvent le désir de lutter mais, en même temps, d'accepter leur sort. En vous appuyant sur deux nouvelles du recueil, indiquez vos jugements à propos de cette affirmation.

OU

- 6b. Au début de la nouvelle *La Petite Cousine* de Mohammed Dib, Mansouria ne veut pas quitter l'hôpital. Cependant, elle finit par partir pour rendre visite à sa famille. Comment expliquer le dilemme de Mansouria et sa décision finale ?

## MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD

UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

MATRICULATION EXAMINATION  
ADVANCED LEVEL  
MAY 2016

---

**SUBJECT:** FRENCH  
**PAPER NUMBER:** IV – Dictation  
**DATE:** 13<sup>th</sup> May 2016  
**TIME:** 4.00 p.m. to 4.30 p.m.

---

**EXAMINER'S PAPER****Consignes à l'examineur:****(30 points)**

- (1) **Écrivez au tableau : Société civile des auteurs multimédia (Scam), Scam, Mai-68, Forum des images.**
- (2) **Les liaisons sont indiquées. À ne prononcer que les liaisons indiquées.**
- (3) **Lire à haute voix aux candidats les consignes suivantes:  
« Je lirai le texte de la dictée deux fois à vitesse normale. N'écrivez rien pendant cette première lecture. Ensuite, je dicterai le texte en groupes de mots. Chaque groupe de mots est répété une deuxième fois. À la fin de la dictée, il y aura une dernière lecture à vitesse normale. Puis, vous aurez 5 minutes pour une révision finale ».**

**Trente étoiles pour la SCAM**

Depuis 2005, la *Société civile des auteurs multimédia (Scam)* récompense chaque année trente œuvres déclarées à son répertoire de la *Scam* et diffusées à la télévision. L'objectif est de récompenser et de promouvoir des programmes de qualité et de soutenir le travail et l'audace créatifs d'auteurs audiovisuels. De tous les genres : documentaires, reportages, séries, œuvres faisant appel aux nouvelles technologies et films institutionnels.

Cette huitième édition a été dévoilée le 26 juin en présence de la présidente et les membres du jury. Parmi ces trente ouvrages, une dizaine de programmes traitent de sujets d'histoire, preuve s'il en est que l'histoire est une source d'inspiration pour les créateurs audiovisuels d'aujourd'hui. Il y a bien sûr des productions sur la deuxième guerre mondiale, mais aussi des sujets sur *Mai-68*. Pour ceux qui n'auraient pas eu la chance de les regarder, la *Scam* organise des projections suivies de rencontres avec les auteurs le dimanche 13 octobre de 14 heures à minuit au *Forum des images*.

Adapté de *Histoire.presse.fr* du 24 septembre 2013

